

ROMÂNIA
JUDETUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA NR. 55
DIN 25.02 1997

pentru aprobarea Contractului de asociere cu Banca Bucuresti S.A.

Consiliul Local al Municipiului Arad, întrunit în sedinta extraordinară din 25 februarie 1997,

Având în vedere:

- referatul Directiei Administratie publică locală nr. 4190 / 25.02 1997,
- referatul Directiei Economice nr. 4190 / 25.02 1997,
- raportul comun al Comisiilor nr. 3 si 5 ale Consiliului Local al Municipiului Arad,
- dispozitiile art. 33 si 34 din Legea nr. 15/1990,
- prevederile art. 251 - 256 ale Codului Comercial Român,
- cele cuprinse în Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 22 / 30.01.1997
- potrivit art. 20, lit. "g" si "v" din Legea nr. 69/1991, modificată prin Legea nr. 24/1996;

În baza drepturilor conferite prin art. 28 din Legea administratiei publice locale nr.69/1991, republicată, adoptă prezenta

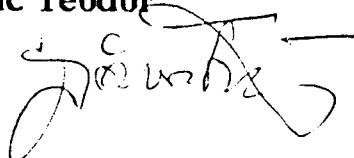
HOTĂRÂRE:

Art. 1. - Se aprobă Contractul de asociere cu Banca Bucuresti S.A., anexa nr. 1, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre, în vederea exploatării în comun a imobilului situat în Arad, str. Horia nr. 2, în scopul desfășurării unei activități bancare.

Art. 2. - Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire prin grija directiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad si se va comunica celor interesati de către Biroul Secretariat.

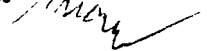
PRESEDINTE DE SEDINTĂ

Sărac Teodor



SECRETAR

Nagy Etelka



CONTRACT DE ASOCIERE

încheiat azi, _____ 1997

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1 Primăria Arad, prin reprezentanții săi legali, ec. Dumitru Branc, primar și ec. Petru Tamas, director economic, pe de o parte și

1.2 Banca Bucuresti S.A. cu sediul în Bucuresti, P-ta Gh. Cantacuzino nr.6, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J 40/28415/1993, reprezentată prin dl. Radu Gratian Ghetea, prim-vicepresedinte și d-na Gabriela Toader, director departament contabilitate, în calitate de asociat, numit în continuare BANCA.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul contractului îl constituie asocierea în conformitate cu prevederile art.33 și 34 din Legea nr.15/1990 și ale Codului Comercial Român capitolul III, secțiunea 1, art.251, 256, în vederea exploatării în comun a imobilului situat în Arad, Str. Horia nr. 2, în scopul desfășurării unei activități bancare.

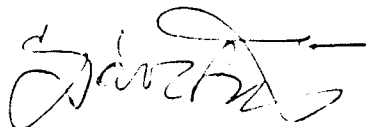
2.2. Părțile, de comun acord, pot stabili, în cazul în care consideră oportun, să transforme prezenta asociere într-o societate comercială având personalitate juridică proprie.

III. DURATA CONTRACTULUI

3.1. Asocierea se constituie pentru o perioadă de 10 ani cu începere de la data predării spațiului, în baza procesului-verbal de predare-primire, cu posibilitatea prelungirii sale pe noi perioade, prin acordul scris al părților.

IV. APORTUL ASOCIAȚILOR

4.1. Primăria Arad pune la dispoziție spațiul în suprafață de 300 metri pătrați situat în Arad, str. Horia nr.2, conform anexei 1.



4.2. BANCA va executa toate lucrările de reparatii, amenajări si investitii prin grija si cheltuiala sa, la spatiul mentionat (anexa I), va asigura personalul de executie si mijloacele fixe necesare desfășurării activității. Amortizarea acestor cheltuieli stabilite la finalizarea lucrărilor de reparatii si amenajări pe baza devizului final de lucrări si a procesului-verbal de receptie, însoțit si semnat de asociati, se efectuează în conformitate cu prevederile legale în vigoare, avându-se în vedere recuperarea lor pe parcursul perioadei de asociere.

V. OBLIGATIILE PĂRȚILOR

5.1. Primăria Arad:

- pune la dispozitie spatiul situat în Arad, Str.Horia nr. 2, în suprafată de 300 mp., conform procesului-verbal de predare primire;
- nu va aduce modificări, schimbări de destinatie si nu întreprinde acte si fapte juridice care ar putea împiedica linistita folosintă a spatiului de către BANCA si /sau ar aduce atingerea dreptului de folosintă cesionat BĂNCII;
- garantează împotriva evictiunii totale si/sau partiale si se angajează ca în caz de evictiune să despăgubescă BANCA cu o valoare determinată de perioada de folosintă, suma investită si cuantumul sumelor plătite în avans.

5.2. BANCA:

- va desfășura activitatea în spatiul pus la dispozitie de Primăria Arad;
- va achita contravaloarea consumului de energie electrică si termică aferente suprafetelor folosite, încheind în acest scop, în termen de 3 (trei) luni de la preluare, contracte directe cu furnizorii acestora;
- întreținerea spatiului aflat în folosintă;
- la încheierea contractului, dacă părțile nu hotărâse prelungirea acestuia, va preda partea de imobil aflată în exploatarea sa în bună stare de folosintă;
- nu va subînchiria spatiul sau părți ale acestuia decât cu acceptul prealabil al proprietarului; este interzisă asocierea cu alte persoane juridice pentru utilizarea spatiului;
- va putea efectua numai acele transformări constructive specifice adaptării spatiului pentru sediu de bancă înconformitate cu prevederile Legii nr.50/1991, republicată si ale Legii nr.10/1995.
- va refăce fatada întregii clădiri în termen de un an de la data semnării contractului de asociere, cu respectarea conditiilor impuse prin autorizatia de constructie.

VI. DECONTAREA PROFITULUI

6.1. Profitul rezultat din activitatea desfășurată se va distribui asociatilor astfel:

- Primăria Arad va primi lunar 10 % din profitul brut obtinut de sucursala Arad a BĂNCII, dar nu mai puțin de contravaloarea în lei a 4500 U.S.D. / lună

Signature

calculat la cursul B.N.R. din data plății, încasabil în contul nr. 21220230351992 deschis la Trezoreria Arad.

6.2. Pentru anul 1997 BANCA va acorda un avans în valoare de _____ U.S.D. plătit în echivalent lei la data efectuării plății, avans ce va fi vărsat în contul menționat la art. 6.1., în termen de 5 (cinci) zile de la semnarea prezentului contract, urmând ca după încasarea sumei, în termen de 5 (cinci) zile să se procedeze la predarea spațiului pe bază de proces verbal.

6.3. La încheierea fiecărui semestru, BANCA va efectua regularizările de plăți între asociați și va comunica Primăriei Arad situația financiară a prezentei asocieri prin prezentarea bilanțului.

6.4. Primăria Arad nu participă la eventualele pierderi rezultate din prezenta asocieri, BANCA fiind obligată ca, indiferent de situație, să achite minimum: 4500 U.S.D. / lună (inclusiv T.V.A.), în caz contrar prezentul contract urmând să se rezilieze de plin drept.

VII. MODIFICAREA CONTRACTULUI

7.1. Pe parcursul derulării, contractul poate suferi modificări prin acordul ambelor părți contractante, acestea urmând să fie consemnate în scris.

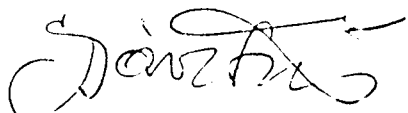
7.2. Modificările convenite în condițiile art. 7.1. fac parte integrantă din prezentul contract.

7.3. În cazul în care una din părți dorește rezilierea contractului va comunica celeilalte părți intenția sa, părțile de comun acord stabilind condițiile încetării asocierii.

În cazul în care Primăria Arad va solicita încetarea asocierii, exceptând cazul în care aceasta se face pentru nerespectarea culpabilă a clauzelor prezentului contract de către BANCĂ, înainte de împlinirea termenului pentru care aceasta a fost încheiată, datorează BĂNCII plata sumelor investite și neamortizate (suma se referă la investițiile și reparațiile aferente întreținerii clădirii conform art.4.2., precum și orice sume primite în avans și nedatorate de către bancă).

VIII. FORTA MAJORĂ

8.1. Forta majoră exonerează de răspundere partea care o invocă, pe perioada în care se manifestă, cu condiția anunțării apariției, respectiv încetării ei în termen de 15 zile de la producerea / încetarea evenimentului considerat caz de forță majoră. În caz de comunicare telefonică, cazul de forță majoră va trebui confirmat în 48 de ore prin telex, fax, telegramă și în 15 zile prin scrisoare, cu confirmarea existenței



cazului de forță majoră de către organele de drept din localitatea în care a apărut cazul.

8.2. În cazul în care cazul de forță majoră împiedică partea care o invocă să-și execute obligațiile asumate, părțile pot hotărî rezilierea contractului sau renegocierea lui.

8.3. În cazul dispariției din cauze obiective a imobilului, fac excepție cazurile de evicțiune totală și/sau parțială și cazurile în care una din părți este în culpă contractul își încetează valabilitatea, părțile suportând pierderea proportional cu aportul deja vărsat.

IX. INTRAREA ÎN VIGOARE

9.1. Contractul intră în vigoare la data semnării sale de către asociați.

9.2. Plata cotei cuvenite din profit se datorează pentru anul 1997, conform art.6.2. în continuare decontările efectuându-se în data de 25 ale fiecărei luni pentru luna anterioară. Pentru fiecare zi de întârziere în efectuarea plății, BANCA va datora penalități de 0,5 %

X. ALTE CLAUZE

10.1. Prezentul contract se completează în mod corespunzător cu dispozițiile legale în vigoare la data semnării.

10.2. Primăria Arad nu va putea înstrăina imobilul fără o prealabilă înștiințare, cu cel puțin 60 de zile, a BĂNCII, recunoscându-se acesteia dreptul de preemțiune asupra imobilului conform prevederilor legale.

10.3. În caz de reziliere a prezentului contract va prelua spațiul de la BANCA în baza unui proces verbal de predare - primire.

10.4. BANCA se obligă să respecte normele N.T.S. și P.S.I. în vigoare, fiind direct răspunzătoare de nerespectarea lor.

10.5. BANCA va participa la acțiuni de sponsorizare la solicitarea Primăriei Arad în limita fondurilor alocate sucursalei în baza unei negocieri prealabile privind obiectul sponsorizării, valoarea, etc. cu valori de minimum 80 % din suma maximă admisă de lege.

XII. LITIGII. LEGEA APLICABILĂ

11.1. Litigiile se vor soluționa de preferință, pe cale amiabilă.



11.2. În cazul în care litigiile privind asocierea, executarea și îndeplinirea clauzelor din prezentul contract, nu se vor soluționa pe cale amiabilă, ele vor fi soluționate prin arbitrajul de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Județului Arad.

11.3. Legea aplicabilă este legea română.

Încheiat în două exemplare, câte un exemplar pentru fiecare din părți.

Primăria Arad
Primar

Dumitru Branc

Banca București S.A.
Prim Vicepresedinte

Radu Gratiu Ghetea

Director economic
ec. Petru Tamas

Director Departament Contabilitate
Gabriela Tonder

Director Administratie Publică
Locală
jr. Nagy Etelka

Oficiul Juridic

Mihaela Socol

